









### موريس تورز

**فرانسېزېن پير نيوك ليدري**  
تورزي و آفسي مدن منشي  
اولان «موريس تورز» ۱۲ يادلاز  
پندان سنده اشته باشلاي. او اول  
حياتين اييكت گولرندن فرانسېن  
هت منشي ديريگنن حقيقت لري ايه  
ياخيدان لاس دايدى .

«موريس تورز» ۱۹۰۰ نجى  
ايل آورل آيين ۲۸ نده شمالى  
فرانسېن منشي تاجيپين مركرى  
اولان «يادوگله» نين «تول گدو»  
آيدن لير كنديد. آدان اولموشدر  
برينجي دهه اولاراق ۶ ياشيدان ايكن  
هت منشن دوستر ليوئدا شركت  
ايتدى .

ايكنى مددچيگه باشلايدان  
مورا پيرينجي دنيا حربى باشلاندى  
يادوگله اولاردين هيجومى سرخينده  
واقع اولدى و جوان تورز يو يوك  
پايييه «كروز» تاجيپيه كنده  
رطرك اوردا ۱۹۱۷ ده دك زواغنى  
ايشجي عنوانه ايشلدى .

اوردا فرانسېن گندلي لوشن هم  
لمسته يوز گيريش اولان پيرينجي  
پديكت ليك و فلاكت مرحامين دهه  
مطالع ايتدى .

تورز ۱۹۱۷ ده ۱۲ ياشيدا  
نظم خستينه چاغ يلاق «م»  
حارميين مني ميدانلارنى لوز  
گوزي ايله كوردى . ۱۹۱۹ نجى  
آيين «زاورميينده» يى دن «تول»  
«مودى» وندن ايشن دوباره يادلا  
دى همان ستهين مارس آيدا تور  
انده پيرين كويستلر ده سيه منحن  
ايه دى ...

«تورز» ۱۹۲۳ ده يادوگله  
كوميتت طرف ستن كات ليگنه  
شچيدى و ده مورا لار فرانسې  
كوميتت طرف ستن مركرى كميته  
سبه وحياسي جيتين عضوقه اقلاب  
اولدى .

(۱۹۳۰-۱۹۲۰) لون ايكيچين  
مولارنده فرانسې كوميتت پاديسى  
سبن سباجى ادارسى باق كات ليگنه  
شچيدى ۱۹۲۸ ده پيرنجي دهه  
اولاراق «پارسى آل كبرى» آدان  
«ايورى» ده فرانسې منشي  
نماينده ليگنه اضمعه اولوندى .  
«ايورى» موريسى مجس وكيل  
ليگه شچيدى .

ايكيچي دنيا حربين باشلانجندا  
فرانسې حقيقت و مرتجبرى فرصت  
دن استغله ايدرك كوميتت طرف  
سبن قويدان خارج اعلان ايدى  
تورزي نولدمگه چايييدلاز .  
۱۹۳۹ نجى آيين آخريده  
تولير بير دهه عسكر عنوانه تور  
مدمي و اضمعه حمت منحن ايكنى  
كوميتت مل لوشن توفيلي باشلاندى  
يو ميرادا جودين نويستدا قلمسى  
خترلى ايدى و عطار افرق سترى  
كيتيپين دستورده كورد. قاييپ  
فرهين گيرلى وريكت دهه منحن

### ميجيپىر خاطرده لر يندن درس لوين ان ياخشى سى

مصدق حياى لسان اولموشدو  
مطلى مشغلى آلايب درك  
اينمكندن بيره مانع اولموشلاي نين  
مطلى مامش

«ايچون بير قول گونده ليك  
ساسى مشه لرميزى يلميريك» نه  
ايچون بير «شاد آلتيدا» باشليش  
مانترين لمشغلى نين تاريخى هيجوت  
دمرلر حياى اديب مطنن آزاد  
ليمن ايدمن اولاردين آدلارنى  
نمايچون بيردن گيرلده بيريشتر ۱

آياچي لرن وندان قول كي مكرلرن  
مولودى اولان و بيرم ايدى اديت  
درملر حري تشكيل ورمين باقن و  
هادن حكيچى و لونا بيرم حكيچ  
لر حيترايه ممت «تد ايد» حكيچ  
بير ايدى دنيا دا ياد هيجون  
دندن مني شراطل و مطننى ايله  
دختر ايسگير لري و سبن ايل وندى  
فلكي فكرلر بيره بيره ورمين .

هسرين اوليدن آخريده ايكيچي  
آخ آلان بيرمت و سحرمن آخدا  
گيى اشته ييب گيچلر آخ وندى  
منه ووز ايشك و حطه مننه  
مولاردين كوزلر مننه گيچلر  
آياچي ۱

من هر وقت گوردم كي بيرم  
آدلار و آدلار كوچ لره  
ديشجي ليك ايدرلر .

من هر وقت گوردم كي بيرم  
باييلر سهر مني مني مني  
آلتيدا قولورلر .

من لاشنگى حطه يين وندا  
۶۰-۵۰ ايل ايشيپ و اجنهين  
سباجى مصرعلى توليد اديب چنه  
يه لحويل ورمين مورا اولاردين  
لوز حياى لري نين ايشن اولموشليني  
گوردم اخير سهر منيچين وديت  
لري ياددا دولور ۱

آدلار مني ايون كه چيرلاني  
ياخشى اور كه سهر لاريج بيرى  
گنجيش حطه يين مطنن ايدور .  
مورا آدلار درس لوين ان  
ياخشى سى . ان ملين شرت چنه  
سبن و اولدلي يولوخا بارز ايدن  
لره اولاردين دوسى و .

درس لوين ميمى اجنهين و  
سباجى مطنن داريب من و لركه  
اجنهين و مطنن بها دوست  
درس و .

يو گيى درملر بيرم ينى  
مادرم و سى لري سهر لوروك  
ده ديك و گيجت لشميرى مسود  
ايدم چكيچر .

**آب نه چيلو يمزه ۱**  
اخر روزنامه لر نيز وقينده  
جالعاسا اداره ميوزن دفترنه  
خبر ورمين .

**آذربايجان مطبعه سى**

### اعلان

دنى نريه سى دست روتق و برنگين اوتري معارف و وزارت  
نريه اداره سى نظره آلوب ايكنى ووزش كلاسى ( بيرى اولموشلر ايچون  
فردوسى ديرستاندا و بيرى قيرلار ايچون قيرلار دانشتراندا ) آچون  
«وطنچون اولموشلارنى و قيرلارنى او كلاسلاردا ووزش حرمى سبن  
واسطه سبه ووزش لسترين تحصيل ايدوب و او كلاسى نوروز ووزش دان  
مورا ووزش مديتگنه ليول اولموشلار .

( ووزش كلاسا داخل اولموشلارون شرطلرى )  
۱- داخل اولموشلار سبن ۱۸ دن آشاخ و ۲۵ دن يوخارى اولموشون  
۲- لااقل دولورنجى كلاسين تحصيل آتش اولسون .  
۳- ساخلا مقلدان اوتري و كوردن تحديق آلايدور .  
ورزش كلاسين تحصيل دورمى اوج آي و كلاسين باشلاسا سبن  
آيون اولندن اولاجاق و درس ساعترينده ۳.۵ گون اولموشون كچه مشون  
۵.۵ قدر دور .

كامل اطلاعات آماق ايچون معارف و وزارتده سبن نريه سى اداره سبه  
مراجعه ايسولر و آد يادرمواق ايچون ساعتر ۸.۵ دن ۱۲ ۹ كيمى من  
دارمده دفتر آچيدور .

آذربايجان معارف ووزرى - م - يى ربا

### اعلان

آذربايجان دموركرات لرفه سين قاذيلار تشكياتين  
مركزى كميته سى طرفيندن خير اولونور كي بوتون لرفه  
عضولرى اوز حوزده لر ينده وقاتى - وقينده حاشر اولوب اول  
لرفه دخترچلرين آيللار ۳ دهه حوزده چله سيله گلدن  
خائلار لرفه دن خارج اونوناجاندره .

**ديوان علمى كليانى - ديوان هيدجى كليانى**  
كه آذربايجان ووزش معارف ووزرى اداره سبن چايدان  
چنوب و نهر سنده آذر بايجان چاپ كتاب شركتده و اطرافدا  
كاتبيلار دن باقدا سابلر .

### اعلان

**دژيان توسطى ايله اسلحه آلان فدائيلر**  
**دى آيين ۲۵ نه قدر اوز لوينى شهر**  
**دژبانيه معرفيك ايتديرميلدرلر .**  
شهر دژبالي سهرنك سالانان

### اعلان

آذربايجان كارگزر ووزشكشر اتحاديه لر نين مركزى نور آيين  
هيك حمله سبن ۱۸ و ۱۰ و ۱۳۲۵ تاريخى لارونا گوره ۱۳۲۳  
فرارده ايدى كيچيك صف كارگزرنه يولموشلر و موزورى كارخانه لر  
ستا اولماق شرطيه شامل و كلدور و صف كارگزر و كار فرملار  
آراييدا سبن آيين اولندن ايتارا فرار داد باقلا ماميلر اونا گوره  
هيج بير كار فرماين كارگري ايندن چيقرماتا حنى يولمور .

آذربايجان كارگزر ووزشكشر اتحاديه لر نين مركزى  
شوراسين صدرى

**مقاله و شعر گونده رنلره**  
روزنامه ادارسى گونميرن مقاله و شعر نين حث و اصلاح  
مستادور .  
درج اولموشان مقاله و شعر دلى وريپ چكيچر .



دنیا خبری

مملکت طبر لری

او  
پرو  
سی

مکتوبات دولوش  
بیروت امدادی خارجی ایشلر  
برای ستاوتی و شیشکی صوفیادان  
ایا دولوشودور.

**پتہ ذہ اعتصاب**  
نیو یورک وادیوسی - ہجیر آوا  
اتفاق از طریق خط اعتصاب  
۱۴ مین ایجنسی اعتصاب  
ضمیمہ نیو یورک دوسمی دادہ  
گینشد پریشدر  
امپالیا خصوصاً  
آنگورا وادیوسی، سیاسی

۴۲ - اصغر زریه  
۴۳ - بیوگه صبا  
۴۴ - میرزا احمد محمد  
۴۵ - شمس‌الدین محمد  
۴۶ - حاجی محمد  
۴۷ - دکتر نور محمد  
۴۸ - مجید قاسمی  
۴۹ - خسرو آذر  
۵۰ - مهدی صاحبزاده  
۵۱ - مجید انصاری  
۵۲ - ذوالقرنینی  
۵۳ - احمد جدی  
۵۴ - محمدعلی محمد  
۵۵ - رحیم زاده  
۵۶ - احمد امین  
۵۷ - احمد حسن  
۵۸ - عباس وطنی  
۵۹ - عبداله رحیمی  
۶۰ - حاجی حسن  
۶۱ - حسن جبار  
۶۲ - حسن قاسمی  
۶۳ - محمد زید  
۶۴ - محمد محمد  
۶۵ - ناصر شاد

ایکی طرفیں بیرامہ سی  
دوسری ۱۳ میلہ پر پیدہ بیرامہ  
اور اوزاری ایکی شہر پڑی سی  
ان موضعوں کو کر - و کو پست  
پر لہی مشہور - اور اوزاری پر  
پر پست چوں پر پیدہ بیرامہ  
شکون پر پست

طس طرفین آیتش بی ارار  
جگرده ده مجلین شجکیر  
اولدوغی کیمی آروالاراما ۲۰  
ان یوچارلی شجی شجی

5-6

غار شیپینده! علی و علیخان!

ن اولوندا مالیکه که برید و لیسری  
پسدا پروکله ایشلر اولسا کورد  
ن کومکینه احتیاجی وارد  
که دولت حتی اوزون آن  
ماورد اریقه حطین نهفت  
ن اولوندا ادها ایدی چایتمالی  
بره مکتد گرله اوز قاریخی  
سای یوزولمال ایتیم بزمکه  
ملی اختیاری و کمجنت سلی  
نی تاجین ایشین.